KENWOOD

KDC-4051UG
KDC-4051UR
KDC-4051URY
KDC-415UA
KDC-415UR
KDC-4251URY
KDC-4451UQ
KDC-4551UB
KDC-455UW
KDC-4651URY

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD
MODE D'EMPLOI

CD RECEIVER
GEBRUIKSAANWIJZING

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC
ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM
MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD
MANUAL DE INSTRUÇÕES

- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.

This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.

Kenwood Corporation

SI DICHIARA CHE:
I lettori CD con Sintonizzatore AM/FM per auto Kenwood, modelli KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4551UB/ KDC-455UW rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.
Fatto ad Uithoorn il 07 luglio 2010

Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, The Netherlands

© 2010 Kenwood Corporation All Rights Reserved.

GET0689-002A (EW/E0)

INDICE

Sicurezza 2

Preparazione 4

Come applicare e staccare il frontalino
Ripristino dell'unità
Impostazioni iniziali prima dell'uso

Funzioni di base 5

Operazioni preliminari 7

Annullamento della demo del display
Impostazione del modo dimostrativo
Regolazione dell'orologio

Ascolto della radio 8

Impostazioni del modo [SETTINGS]

Ascolto di altri componenti esterni 9

Ascolto del disco, dell'unità USB o dell'iPod 10

Avviare la riproduzione del disco
Funzioni del KDC-4651URY con il telecomando RC-405
Ricerca diretta del brano
Collegamento di un'unità USB
Collegamento dell'iPod (solo nei modelli KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY)
Selezione del modo di ripetizione dei brani
Selezione del modo di riproduzione in ordine casuale
Selezione del modo di riproduzione a scansione
Selezione di una cartella, traccia o file
Funzioni dei modelli KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY con l'iPod
Ricerca in ordine alfabetico e funzione Il mio elenco di riproduzione per l'iPod
Controllo iPod in modalità manuale
Impostazioni del modo [SETTINGS]

Impostazione delle funzioni 13

Uso del telecomando RC-405 15

Per il modello KDC-4651URY

Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento 16

Installazione e collegamenti 17

Procedura di base
Avviso
Attenzione
Collegamento dei cavi
Installazione dell'unità
Rimozione dell'unità

Specifiche 21

Sicurezza

AVVISO

Arrestare il veicolo prima di usare l'unità.

Cose importanti da sapere...

- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'unità.
- **Attenzione:** regolare il volume in modo che sia possibile udire i rumori esterni al veicolo. La guida a volume eccessivamente alto potrebbe infatti divenire causa d'incidente.
- **Condensa:** quando il condizionatore d'aria del veicolo è acceso, sulla lente della testina laser si potrebbe formare della condensa. Ciò potrebbe causare errori di lettura del disco. In questo caso occorre estrarlo e attendere che l'umidità evapori.
- Questa unità è in grado di riprodurre soltanto i CD recanti uno dei seguenti contrassegni: COMPACT disc DIGITAL AUDIO, COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable, COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable
- Le illustrazioni del manuale sono esempi utilizzati per spiegare più chiaramente l'utilizzo dei comandi. Il loro contenuto potrebbe differire da quello che appare sull'unità effettivamente acquistata.
- Per collegare l'unità USB è necessario usare il cavo USB CA-U1EX (accessorio opzionale).
- Ai modelli KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY è possibile collegare l'iPod o l'iPhone.
  Il termine "iPod" nel presente manuale indica l'iPod o l'iPhone collegato all'apparecchio tramite il cavo di collegamento KCA-iP101 (accessorio opzionale).
- In caso di difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.
- Al momento dell'acquisto di componenti esterni si prega di verificare con il rivenditore Kenwood che siano adatti al proprio modello e alla regione di utilizzo.
- Informazioni dettagliate e note sui file audio riproducibili con questa unità sono reperibili nel manuale visibile in Internet al seguente indirizzo:
  www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

Produttore:
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

Rappresentante UE:
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Il presente prodotto non è installato dalla casa produttrice di un veicolo nella linea di produzione né dall'azienda importatrice di un veicolo in un Paese membro UE.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i Paesi Europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.
I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.
Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.
Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

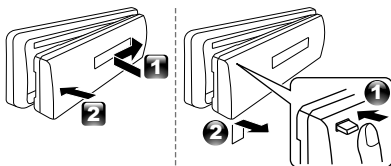
Disattivazione dell'audio alla ricezione di una chiamata

Per usare questa funzione è necessario collegare il cavo MUTE al telefono usando un comune accessorio telefonico. (vedere le pagine 18 e 19).

Alla ricezione di una chiamata appare "CALL":
- L'audio si mette in pausa.
- Per continuare ad ascoltare l'audio del sistema anche durante la chiamata occorre premere ⏻ **SRC**. "CALL" scompare dal display e l'audio riprende.

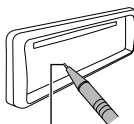
Al termine della conversazione "CALL" scompare.
- L'audio del sistema riprende.

Preparazione

Come applicare e staccare il frontalino

- Non lasciare il frontalino esposto direttamente al sole né all'alta temperatura o umidità. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Conservare il frontalino nella propria custodia mentre non è applicato all'unità.
- Il frontalino è uno strumento ad alta precisione e può essere danneggiato da urti o vibrazioni.
- Per evitarne il deterioramento, non toccare i contatti elettrici dell'unità e del frontalino con le dita.

Ripristino dell'unità

Se l'unità non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino.

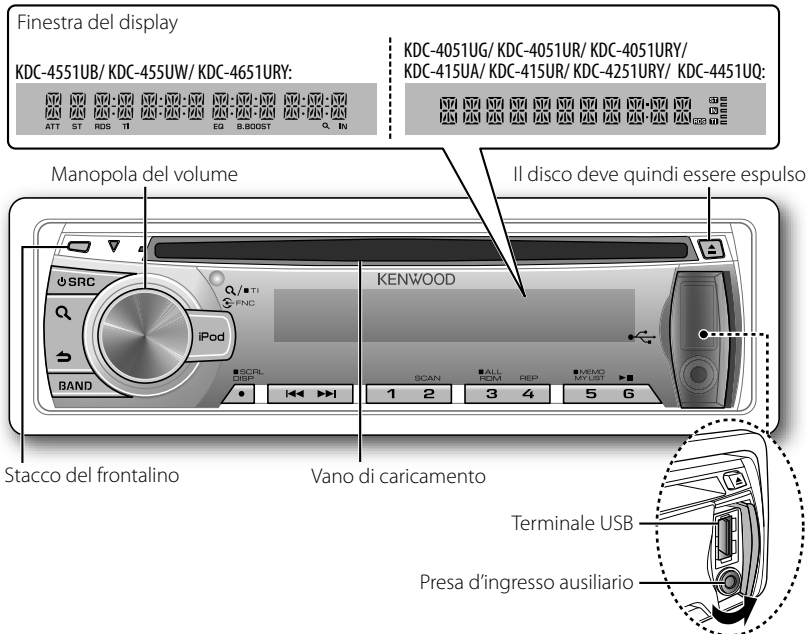
Tasto di ripristino

In questo caso l'unità torna alle impostazioni di fabbrica.

Impostazioni iniziali prima dell'uso

1. Premere ⏻ **SRC** per accedere al modo **[STANDBY]**.
2. Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[INITIAL SET]** e quindi premerla per confermare la selezione.
4. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.
   Gli elementi selezionabili sono riportati nella tabella che segue.
5. Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
PRESET TYPE	**NORMAL/ NORM*:** salva una stazione per ciascun tasto di preimpostazione in ciascuna banda (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; **MIX:** salva una stazione per ciascun tasto di a prescindere dalla banda selezionata (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	**ON*/ OFF:** attiva o disattiva il suono alla pressione dei tasti.
RUSSIAN SET	**ON:** Il nome della cartella, dei file, dell'esecutore e dell'album e il titolo del brano appaiono in russo (se disponibile). ; **OFF*:** annulla.
P-OFF WAIT	Imposta l'intervallo di tempo al trascorrere del quale l'unità si spegne automaticamente (mentre si trova in standby) per risparmiare la carica della batteria. **––––:** annulla ; **20M*:** 20 minuti; **40M:** 40 minuti; **60M:** 60 minuti
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	**ON1*:** quando è selezionata la sorgente "AUX"emette, attraverso i diffusori del veicolo, il suono del componente esterno collegato. ; **ON2:** emette il suono dal componente esterno collegato quando è selezionata la sorgente "AUX". Quando si accende l'apparecchio il volume del suono si attenua per prevenire il rumore qualora il componente esterno non sia collegato. Per ripristinare il volume al livello precedente è sufficiente ruotare la manopola del volume. ; **OFF:** disattiva "AUX" nella selezione della sorgente.
CD READ	**1*:** distingue automaticamente tra i dischi contenenti file audio e i CD musicali. ; **2:** forza la riproduzione come CD musicale. Se si riproduce un disco contenente file audio non se ne può sentire il suono.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	**REAR*/ SUB-W:** specifica se alle prese di uscita di linea ubicate posteriormente all'unità sono collegati i diffusori posteriori o il subwoofer attraverso un amplificatore esterno.
SP SELECT	**OFF*/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:** specifica le dimensioni dei diffusori collegati in modo da ottenerne prestazioni ottimali.
F/W UP xx.xx	**YES:** avvia l'aggiornamento del firmware. ; **NO*:** annulla l'operazione (non avvia l'aggiornamento). Per informazioni particolareggiate sull'aggiornamento del firmware si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/

[SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] è selezionabile soltanto nei modelli **KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY**.

Funzioni di base

Se non diversamente specificato le illustrazioni e i nomi dei tasti usati per le spiegazioni in questo manuale fanno riferimento ai modelli **KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY**.

Queste sono le differenze tra i vari modelli:

KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY	KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-4051URY/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4451UQ
iPod	
3 (ALL RDM)	**3**
5 (MEMO MY LIST)	**5**

Questi indicatori si accendono quando...

ST : si sta ricevendo una trasmissione stereo.
IN : vi è un disco nell'unità.
TI : la funzione delle informazioni sul traffico è attiva.
RDS : il servizio Radio Data System è disponibile.

Solo nei modelli KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:

ATT (lampeggia) : il suono si attenua. (Solo con il modello **KDC-4651URY** usando il telecomando RC-405; a questo riguardo si prega di vedere a pagina 15)
EQ : l'apparecchio imposta la funzione **[SYSTEM Q]** su un modo di equalizzazione diverso da **[NATURAL]**. (pagina 13)
B.BOOST : l'apparecchio imposta a funzione **[BASS BOOST]** su **[1]** o **[2]**. (pagina 13)
(icona ricerca) : nel modo di ricerca o quando è visualizzato un elenco di riproduzione.

Quando si premono o si tengono premuti questi tasti...

Pulsante	Uso generale
⏻ SRC	■ Accende l'apparecchio. ■ Se premuto a lungo spegne l'apparecchio. ■ A unità accesa seleziona le sorgenti disponibili (TUNER, USB o iPod, CD, AUX, STANDBY). • *Se la sorgente è pronta se ne avvia altresì la riproduzione. "iPod" e "CD" sono selezionabili soltanto se è collegato l'iPod o è inserito un disco.*
Manopola del volume (ruotare)	■ Regolano il livello del volume. ■ Selezionare le voci.
Manopola del volume (premere)	■ Conferma la selezione. ■ Accede alle impostazioni di **[FUNCTION]**.
BAND	■ Seleziona la banda FM (FM1/ FM2/ FM3) o MW/ LW. ■ Seleziona la cartella successiva.
6 (►II)	Mette in pausa o riprende la riproduzione del disco, dell'unità USB o dell'iPod.
I◄◄ / ►►I	■ Cerca le stazioni radio. ■ Seleziona una traccia o un file. ■ Quando premuto a lungo avanza o ritorna rapidamente lungo il brano in esecuzione.
SCRL DISP	■ Modifica le informazioni sul display. ■ Quando premuto a lungo scorre lungo le informazioni visualizzate sul display. ■ Quando premuto a lungo mentre è visualizzato l'orologio ne accede direttamente al modo di regolazione (si prega di vedere a pagina 7).
iPod	Solo nei modelli KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY: ■ Seleziona la sorgente "iPod". ■ Quando premuto a lungo commuta il terminale di controllo (HANDS ON/ HANDS OFF) di riproduzione dell'iPod. (pagina 12)
⤮	Solo nei modelli KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-4051URY/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4451UQ: seleziona il modo di riproduzione in ordine casuale. (pagina 11)
⮌	■ Ritorna all'elemento precedente. ■ Quando premuto a lungo esce dal modo d'impostazione.

Informazioni su "KENWOOD Music Editor"

- Questa unità supporta l'applicazione per PC "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" o successiva.
- Quando si utilizzano i file audio con le informazioni del database aggiunte da "KENWOOD Music Editor Light ver1.0", con la funzione Ricerca brano è possibile cercare un file per titolo, album o nome dell'artista.
- Nelle Istruzioni per l'uso il termine "USB device" è utilizzato per indicare il dispositivo che contiene i file audio con le informazioni del database aggiunte con KENWOOD Music Editor.
- "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" è disponibile nel seguente sito Web: www.kenwood.com/cs/ce/
- Per ulteriori informazioni su "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" consultare il suddetto sito o la guida dell'applicazione.

Operazioni preliminari

Annullamento della demo del display

La dimostrazione del display rimane attivata sino a quando la si annulla.

All'accensione dell'unità (o dopo averla resettata) il display mostra:

[CANCEL DEMO] ➡ [PRESS] ➡ [VOLUME KNOB]

1. **Premere la manopola del volume.**
   L'impostazione predefinita è **[YES]**.
2. **Premere nuovamente la manopola del volume per confermare l'operazione.**
   Viene visualizzata l'indicazione **[DEMO OFF]**.

■ Quando non si esegue alcuna operazione per circa 15 secondi, oppure se al passo **2** con la manopola del volume si è selezionato **[NO]**, appare **[DEMO MODE]** e si avvia così la dimostrazione del display.

Impostazione del modo dimostrativo

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [DEMO MODE] e quindi premerla per confermare la selezione.**
3. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [ON] od [OFF].**
   Se si seleziona **[ON]** la dimostrazione del display si avvia quando non si esegue alcuna operazione per circa 20 secondi.
4. **Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.**

Regolazione dell'orologio

1. **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**
2. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [SETTINGS] e quindi premerla per confermare la selezione.**
3. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK] e quindi premerla per confermare la selezione.**
4. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ] e quindi premerla per confermare la selezione.**
   Sul display iniziano a lampeggiare le ore.
5. **Ruotare la manopola del volume per regolare le ore e quindi premerla per confermare la regolazione.**
   Sul display iniziano a lampeggiare i minuti.
6. **Ruotare la manopola del volume per regolare i minuti e quindi premerla per confermare l'operazione.**
   Premere ⏮ / ⏭ per passare tra regolazione delle ore e quella dei minuti.
7. **Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.**

Manutenzione

Pulizia dell'unità: rimuovere la sporcizia dal pannello usando un panno morbido o al silicone. La pulizia eseguita in altro modo potrebbe danneggiare il display o l'unità stessa.

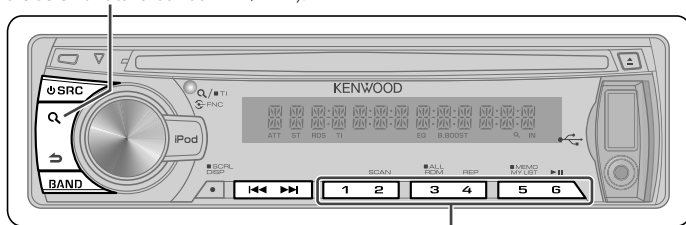
Pulizia della presa: rimuovere la sporcizia dalla presa e dal frontalino. Per questa operazione si deve usare un bastoncino cotonato o un panno.

Maneggio e trattamento dei dischi

- Non toccarne la superficie registrata.
- Non applicarvi nastro o etichette adesive, né usarli se si trovano in questa condizione.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Pulire i dischi con un panno al silicone o un panno morbido. Non usare solventi.
- Per rimuoverli dall'unità li si deve estrarre tenendoli in posizione orizzontale.
- Prima d'inserire un disco nell'unità rimuovere dal centro e dal bordo la montatura di plastica.

ITALIANO

Ascolto della radio

Premere a lungo per attivare o disattivare la funzione Informazioni sul traffico (non opera quando è selezionata la banda “MW/ LW”).

Premere per circa 2 secondi per salvare la stazione attualmente sintonizzata o il tipo di programma attualmente selezionato. (Per istruzioni sulla selezione del tipo di programma si prega di vedere l’elemento [PTY SEARCH] nella tabella che segue.)

■ Premere brevemente per richiamare le stazioni salvate (oppure il tipo di programma dopo avere acceduto al modo PTY).

1. Premere ⏻ **SRC** sino a selezionare “TUNER”.
2. Premere **BAND** quante volte necessario per selezionare la banda desiderata (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
3. Premere ⏮ / ⏭ per cercare una stazione.

Impostazioni del modo [SETTINGS]

Mentre si ascolta la radio...

1. Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.
2. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.
3. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l’elemento desiderato e quindi premerla per confermare l’operazione.
   Gli elementi selezionabili sono riportati nella tabella che segue.
4. Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
LOCAL SEEK	**ON:** cerca soltanto le stazioni FM la cui ricezione è buona. ; **OFF*:** annulla.
SEEK MODE	Seleziona il modo di sintonizzazione per i tasti ⏮ / ⏭. **AUTO1*:** cerca automaticamente le stazioni. ; **AUTO2:** ricerca nell’ordine delle stazioni memorizzate nella memoria delle preselezioni. ; **MANUAL:** cerca manualmente le stazioni.
AUTO MEMORY	**YES:** inizia automaticamente a salvare le prime sei stazioni la cui ricezione è buona. ; **NO*:** annulla (memorizzazione automatica non attivata). (Selezionabile soltanto quando **[PRESET TYPE]** è impostato su **[NORMAL/ NORM]**.) (pagina 4)
MONO SET	**ON:** migliora la ricezione FM (l’effetto stereo potrebbe tuttavia scomparire). ; **OFF*:** annulla l’impostazione (l’effetto stereo si ripristina).
PTY SEARCH	Seleziona il tipo di programma disponibile (vedere a pagina 9). Premere quindi ⏮ / ⏭ per iniziare la ricerca. Premere la manopola del volume per accedere al modo di selezione della lingua PTY. Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la lingua PTY desiderata **(ENGLISH*/ FRENCH/ GERMAN)** e quindi premerla per confermare la selezione.
NEWS SET	**00M – 90M:** imposta l’intervallo di tempo al trascorrere del quale ricevere le notizie successive. ; **OFF*:** annulla.
AF SET	**ON*:** quando la qualità di ricezione attuale non è soddisfacente cerca automaticamente un’altra stazione che diffonda lo stesso programma nella medesima rete Radio Data System ma la cui ricezione sia migliore. ; **OFF:** annulla.

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
RDS REGIONAL/ RDS REG	**ON***: passa a un'altra stazione, ma solo nella regione specifica, usando il comando "AF". ; **OFF**: annulla.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	**ON***: quando la ricezione delle informazioni sul traffico non è soddisfacente cerca automaticamente una stazione che offra una ricezione migliore. ; **OFF**: annulla.

- [PTY SEARCH] è selezionabile soltanto con la sorgente "FM".
- [NEWS SET/ AF SET/ RDS REGIONAL/ RDS REG/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] sono selezionabili soltanto con la sorgente"FM". Quando è impostata una sorgente diversa queste impostazioni sono selezionabili con la funzione [RDS SET]. (pagina 14)

- **Tipi di programma disponibili:**

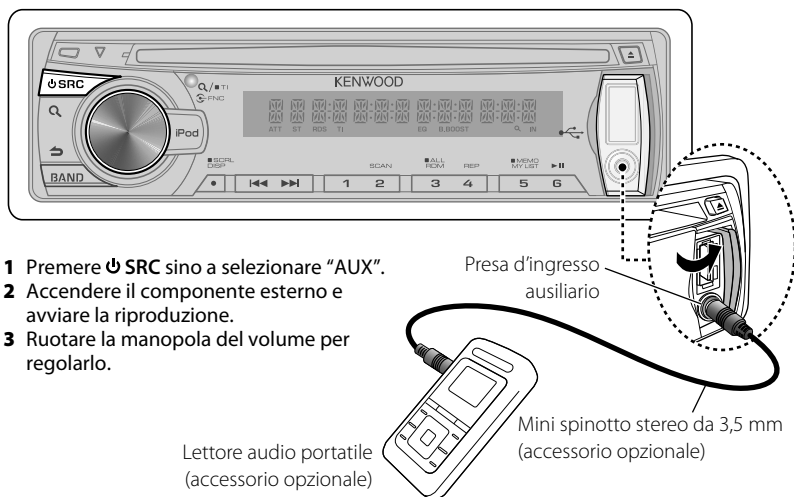
SPEECH	MUSIC	NEWS	AFFAIRS	INFO	SPORT	EDUCATE
DRAMA	CULTURE	SCIENCE	VARIED	POP M (musica)	ROCK M (musica)	EASY M (musica)
LIGHT M (musica)	CLASSICS	OTHER M (musica)	WEATHER	FINANCE	CHILDREN	SOCIAL
RELIGION	PHONE IN	TRAVEL	LEISURE	JAZZ	COUNTRY	NATION M (musica)
OLDIES	FOLK M (musica)	DOCUMENT				

L'apparecchio cerca il tipo di programma categorizzato come [SPEECH] o [MUSIC], se selezionato.
[SPEECH] : voci indicate con caratteri bianchi. ; [MUSIC] : voci indicate con caratteri neri.

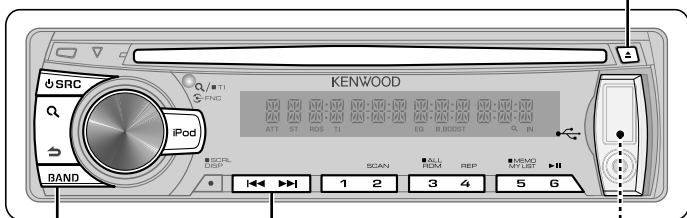
- La funzione Radio Data System non sarà disponibile dove il servizio non è supportato da alcuna stazione di trasmissione.
- Se viene regolato il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il volume regolato viene automaticamente memorizzato. L'unità lo userà la volta successiva che si attiva la funzione Informazioni sul traffico.

ITALIANO

Ascolto di altri componenti esterni

Preparazione : accertarsi che in **[BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX]** sia selezionato **[ON1]** od **[ON2]**. (pagina 4)

1. Premere ⏻ **SRC** sino a selezionare "AUX".
2. Accendere il componente esterno e avviare la riproduzione.
3. Ruotare la manopola del volume per regolarlo.

Ascolto del disco, dell'unità USB o dell'iPod

Il disco deve quindi essere espulso. (Appare "NO DISC" e l'indicatore "IN" si spegne.)

- Premere per selezionare una traccia o un file.
- Premere a lungo per avanzare o ritornare rapidamente.

Premere per selezionare la cartella successiva

Fare scorrere il coperchio per aprirlo.

Avviare la riproduzione del disco

1. Premere ⏻ **SRC** per accendere l'unità.
2. Inserire un disco nel vano di caricamento.
   La riproduzione viene avviata automaticamente.
3. Premere il tasto numerico **6 (▶II)** per riprendere o (se necessario) mettere in pausa la riproduzione.

Collegamento di un'unità USB

Funzioni del KDC-4651URY con il telecomando RC-405

Ricerca diretta del brano

- *Questa funzione non è disponibile quando è selezionato il modo di riproduzione in ordine casuale, il modo di riproduzione a scansione o la riproduzione dell'iPod.*

1. Premere **DIRECT** per accedere al modo di ricerca diretta del brano.
   Viene visualizzata l'indicazione "– – –".
2. Con i tasti numerici inserire il numero della traccia.
3. Con **⏮ / ⏭** ricercare il brano desiderato.

- Per annullare il modo di ricerca diretta del brano è sufficiente premere ⮌ o **EXIT**.

Collegamento dell'iPod

(Solo nei modelli KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY)

L'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente e ne avvia la riproduzione.

Selezione del modo di ripetizione dei brani

Premere 4 (REP) sino a selezionare l'impostazione desiderata:

CD audio : TRACK/ TRAC (traccia) REPEAT, REPEAT OFF
AAC/MP3/WMA : FILE REPEAT, FOLD (cartella) REPEAT, REPEAT OFF
iPod : FILE REPEAT, REPEAT OFF

Selezione del modo di riproduzione in ordine casuale

Premere il tasto numerico 3 (ALL RDM) o ⤨ sino a selezionare l'impostazione desiderata:

CD audio : DISC RANDOM, RANDOM OFF
AAC/MP3/WMA/iPod : FOLDER/ FOLD (cartella) RANDOM, RANDOM OFF

- Premere a lungo il tasto numerico **3 (ALL RDM)** o ⤨ sino a selezionare "ALL RANDOM":
  – Operazione disponibile soltanto quando inizialmente si è selezionato "RANDOM OFF".
  – Solo nei modelli KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY: seleziona nell'iPod il modo di scorrimento per brani.

Selezione del modo di riproduzione a scansione

Premere 2 (SCAN) sino a selezionare l'impostazione desiderata:

CD audio : TRACK/ TRAC (traccia) SCAN, SCAN OFF
AAC/MP3/WMA : FILE SCAN, SCAN OFF

- Quando si seleziona il modo di riproduzione a scansione l'apparecchio inizia a riprodurre i primi 10 secondi dei brani del disco o della cartella attualmente selezionata.
  Non appena si seleziona "SCAN OFF" l'unità riprende la riproduzione normale del brano attualmente selezionato.

Selezione di una cartella, traccia o file

1. **Premere 🔍 per accedere al modo di ricerca musicale.**
   Sul display appare "SEARCH" e quindi il nome del file attuale.
2. **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la cartella, la traccia o il file desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.**

- Per ritornare alla cartella principale (o alla prima traccia del CD audio) è sufficiente premere **BAND**.
- Per ritornare alla cartella precedente occorre premere ⮌.
- Per annullare il modo di ricerca musicale è sufficiente premere a lungo ⮌.
- Quando sul display appare < o > significa che è disponibile un elemento precedente o successivo.
- Unità USB* e iPod: Per saltare lungo la ricerca occorre premere ⏮ / ⏭.
  * *Questa operazione è disponibile soltanto per i file registrati nel database creato con KENWOOD Music Editor. (pagina 6)*
- Solo nei modelli KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY: premere **BAND** per ritornare al menu principale durante la ricerca nell'iPod.

Dischi non utilizzabili

- Dischi non circolari.
- Dischi la cui superficie registrata è colorata o sporca.
- Dischi registrabili o riscrivibili non finalizzati. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione si prega di vedere il proprio programma di scrittura dei dischi oltre che il manuale d'uso del registratore.)
- Non è possibile utilizzare CD da tre pollici (8 cm). Il tentativo di inserimento con l'uso di un adattatore può causare malfunzionamenti.

Dispositivo USB

- Questo apparecchio può riprodurre i file AAC/MP3/WMA contenuti in un'unità di archiviazione di massa USB.
- Installare il dispositivo USB in un punto in cui non sia di intralcio al conducente.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB e un multilettore per schede.
- Si raccomanda di eseguire una copia di back-up di tutti i file più importanti per evitare di perderli definitivamente.
- Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.

Ricerca in ordine alfabetico e funzione Il mio elenco di riproduzione per l'iPod

Selezione dei brani in ordine alfabetico

1 **Premere 🔍 per accedere al modo di ricerca musicale.**
Viene visualizzata l'indicazione "SEARCH".

2 **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare la categoria desiderata e quindi premerla per confermare l'operazione.**

3 **Premere nuovamente 🔍 per accedere al modo di ricerca in ordine alfabetico.**
Viene visualizzata l'indicazione "SEARCH <– – –>".

4 **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il carattere con cui eseguire la ricerca.**

5 **Premere ⏮ / ⏭ per fare scorrere la posizione d'inserimento.**
È possibile inserire sino a tre caratteri.

6 **Premere la manopola del volume per avviare la ricerca.**

- Per annullare il modo di ricerca in ordine alfabetico è sufficiente premere a lungo ↩.
- Se l'iPod contiene molti brani o elenchi di riproduzione la ricerca potrebbe richiedere del tempo.
- Per cercare un carattere diverso da A – Z e 0 – 9 inserire solo "*".
- Durante la ricerca l'apparecchio non considera gli articoli (un, uno, il, ...) che compongono il titolo del brano.

Registrazione di brani nell'elenco di riproduzione

1 **Selezionare e riprodurre il brano da registrare. (pagina 11)**

2 **Premere a lungo il tasto numerico 5 (MEMO MY LIST) per registrare.**
Viene visualizzata l'indicazione "## STORED" (numero registrazione).
È possibile registrare fino a 10 canzoni. Quando si tenta di registrare l'undicesimo brano appare "MEMORY FULL".

- Se si tenta di registrare un brano da un iPod diverso appare "NO INFO" seguito da "MPLIST DELETE".
  Per cancellare l'elenco di riproduzione ruotare la manopola del volume sino a selezionare "YES" e quindi premerla per confermare l'operazione.
- Seguendo la medesima procedura è altresì possibile registrare il brano visualizzato nel modo di ricerca musicale.
- Non registrare i podcast.

Riproduzione dei brani di un elenco di riproduzione

1 **Premere il tasto numerico 5 (MEMO MY LIST) per visualizzare l'elenco di riproduzione desiderato.**
Viene visualizzata l'indicazione "MY PLAYLIST".

2 **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il brano desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.**

- La riproduzione casuale non può essere eseguita durante la riproduzione di un brano dell'elenco di riproduzione.

Cancellazione di una brano dall'elenco di riproduzione

1 **Premere il tasto numerico 5 (MEMO MY LIST) per visualizzare l'elenco di riproduzione desiderato.**
Viene visualizzata l'indicazione "MY PLAYLIST".

2 **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare il brano da cancellare e quindi premerla a lungo.**

3 **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare "DELETE ONE" o "DELETE ALL" e quindi premerla per confermare l'operazione.**
Selezionare "DELETE ALL" per cancellare tutti i brani dell'elenco di riproduzione.

4 **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare "YES" e quindi premerla per confermare l'operazione.**
Viene visualizzata l'indicazione "COMPLETE".

Controllo iPod in modalità manuale

Premere a lungo iPod per accedere al modo iPod.

HANDS ON :
controlla l'iPod dall'iPod stesso. Sul display appare "iPOD MODE".

HANDS OFF: controlla l'iPod da questo apparecchio.

Impostazioni del modo [SETTINGS]

Durante l'ascolto dell'iPod...

1 **Premere la manopola del volume per accedere al modo [FUNCTION].**

2 **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare [SETTINGS] e quindi premerla per confermare la selezione.**

3 **Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.**
Per le istruzioni sulla selezione si prega di vedere la tabella che segue.

4 **Premere a lungo ↩ per terminare la procedura.**

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
SKIP SEARCH	**0.5%*/ 1%/ 5%/ 10%:** imposta la velocità di salto durante la ricerca di un brano nel modo di ricerca musicale. (La pressione continua di I◀◀ / ▶▶I regola al 10% la velocità di salto a prescindere dall'impostazione eseguita.)
MPLIST DELETE	**YES:** elimina il mio elenco di riproduzione salvato. ; **NO*:** annulla.

Informazioni sugli iPod e iPhone compatibili

Made for
- iPod touch (1st, 2nd e 3rd generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th e 5th generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

■ Per informazioni sugli iPod/iPhone compatibili e la relativa versione software si prega di vedere il sito www.kenwood.com/cs/ce/ipod

■ Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, vengono riprodotti per primi i brani dell'iPod.
In questo caso, viene visualizzato il messaggio "RESUMING" senza il nome di una cartella, ecc. Cambiando la voce di ricerca vengono visualizzate le informazioni corrette.

■ Non è possibile controllare l'iPod se "KENWOOD" o "✓" è visualizzato sull'iPod.

ITALIANO

Impostazione delle funzioni

1 Premere la manopola del volume per accedere al modo **[FUNCTION]**.

2 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare **[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL]** o **[SETTINGS]** e quindi premerla per confermare la selezione.

3 Ruotare la manopola del volume sino a selezionare l'elemento desiderato e quindi premerla per confermare l'operazione.
- ■ Gli elementi selezionabili sono riportati nella tabella che segue.
- ■ Ripetere il passo **3** sino a quando risulta selezionato/attivato l'elemento desiderato.
- ■ Premere ⮌ per ritornare all'elemento precedente.

4 Premere a lungo ⮌ per terminare la procedura.

[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] : durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi ad eccezione dello stato di STANDBY...

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
SUB-W LEVEL	**–15 — +15 (preimpostate: 0):** regola il livello d'uscita del subwoofer.
BASS BOOST	**B.BOOST LV1*/ B.BOOST LV2:** seleziona il livello preferito di potenziamento dei bassi. ; **OFF:** annulla.
SYSTEM Q	**NATURAL*/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME:** seleziona uno dei modi audio preimpostati più adatto a un certo genere musicale. (Per usare le impostazioni personalizzate per i bassi, i medi e gli alti occorre selezionare **[USER]**.)
BASS ADJUST	**BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ: 60/ 80/ 100*/ 200:** seleziona la frequenza centrale.
	BASS LEVEL: –8 — +8 (preimpostate: 0): regola il livello.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR: 1.00*/ 1.25/ 1.50/ 2.00: regola il fattore Q.
	BASS EXTEND: ON: attiva i bassi estesi. ; **OFF*:** annulla.

Continua....

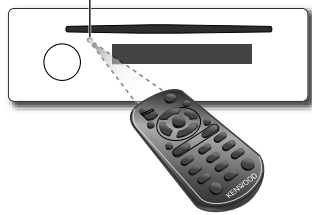
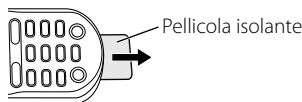
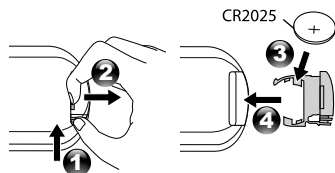
Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
MID ADJUST	**MID CTR FRQ/ MID C FRQ: 0.5K/ 1.0K*/ 1.5K/ 2.5K:** seleziona la frequenza centrale.
	MID LEVEL: –8 — +8 (preimpostate: 0): regola il livello.
	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR: 0.75/ 1.00*/ 1.25: regola il fattore Q.
TRE ADJUST	**TRE Q FACTOR/ TRE C FRQ: 10.0K/ 12.5K*/ 15.0K/ 17.5K:** seleziona la frequenza centrale.
	TRE LEVEL: –8 — +8 (preimpostate: 0): regola il livello.
BALANCE	**L15 — R15 (preimpostate: 0):** regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori destro e sinistro.
FADER	**R15 — F15 (preimpostate: 0):** regola il bilanciamento delle uscite dei diffusori posteriore e anteriori.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	**ON*:** attiva l'uscita al subwoofer. ; **OFF:** annulla.
DETAILED SET/ DETAIL SET	
LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W:	**THROUGH*:** tutti i segnali vengono inviati al subwoofer. ; **85HZ/ 120HZ/ 160HZ:** le frequenze superiori ai 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz non vengono riprodotte.
SUB-W PHASE:	**REVERSE/ REV** (180°)**/ NORMAL/ NORM** (0°)***:** seleziona l'angolo di fase dell'uscita del subwoofer affinché risulti in linea con l'uscita dei diffusori per ottenere così prestazioni ottimali. (Questa impostazione è disponibile soltanto quando in **[LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W]** si seleziona un'opzione diversa da **[THROUGH]**.)
SUPREME SET:	**ON*:** rende più realistico il suono interpolando i componenti di alta frequenza che normalmente si perdono durante la compressione audio AAC/ MP3/ WMA. ; **OFF:** annulla. (Selezionabile soltanto con i dischi AAC/ MP3/ WMA e le unità USB ad eccezione dell'iPod.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET: (preimpostate: 0)	**–8 — +8** (per la sorgente AUX) ; **–8 — 0** (per le altre sorgenti)**:** preimposta il volume per ciascuna sorgente. Il livello del volume aumenterà o diminuirà al cambio di sorgente. (Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare.)

- Prima di preimpostare in memoria una regolazione **[BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST]** occorre selezionare una sorgente.
- Solo nei modelli **KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY**:
  [SUB-W LEVEL/ SUBWOOFER SET/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'imposta **[SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE]** su **[SUB-W].** (pagina 4)
  [SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] sono selezionabili soltanto quando s'imposta **[SUBWOOFER SET/ SUB-W SET]** su **[ON].**

[SETTINGS]

Regolazione	Impostazioni selezionabili (preimpostate: *)
AUX NAME SET/ AUX NAME	**AUX*/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV:** imposta il nome del componente collegato. (Questa opzione è disponibile soltanto quando si seleziona la sorgente "AUX".)
CLOCK	**CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ:** (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 7.)
	TIME SYNC: **ON*:** sincronizza l'orologio dell'unità con l'ora trasmessa dall'emittente Radio Data System. ; **OFF:** annulla.
DISPLAY	**DIMMER SET:** **ON:** attenua lievemente la luminosità del display. ; **OFF*:** annulla.
	TEXT SCROLL: **AUTO/ ONCE:** seleziona il modo di scorrimento automatico delle informazioni oppure un solo scorrimento. ; **OFF*:** annulla.
RDS SET	**NEWS SET/ AF SET/ RDS REGIONAL/ RDS REG/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK:** selezionabile esclusivamente con qualsiasi sorgente ad eccezione del sintonizzatore. (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 8, 9.)

Uso del telecomando RC-405

Per il modello KDC-4651URY

Preparazione:
Al primo utilizzo del telecomando è necessario estrarre innanzi tutto la pellicola isolante.

Se il raggio d’azione del telecomando diminuisce se ne deve sostituire la batteria:

Attenzione:
- Non collocare il telecomando in luoghi caldi quali il cruscotto.
- Batteria al litio.
  Pericolo di esplosione se la batteria non è sostituita correttamente. Sostituire solo con una batteria uguale o di tipo equivalente.
- Il pacco batterie o le batterie non devono essere esposti a calore eccessivo, come sole, fuoco o simili.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e all’interno dell’imballo originale fino al momento dell’uso. Smaltire immediatamente le batterie usate. In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

Funzioni di base:

SRC : seleziona le sorgenti disponibili.
VOL ◇ : regolano il livello del volume.
▲ / ▼ : seleziona le cartelle e i file (nel modo di ricerca musicale).
ENT ►II :
- Sospende o riprende la riproduzione.
- Conferma la selezione fatta (nel modo di ricerca musicale).

***AM– / #FM+**:
- Seleziona la banda.
- Seleziona la cartella.

|◄◄ / ►►| (+):
- Cerca le stazioni radio.
- Seleziona una traccia o un file.

1 – 6 : seleziona le stazioni pre-impostate.
AUD : accede direttamente alle impostazioni **[AUDIO CONTROL]**.
ATT : attenua il suono (per ripristinarne il livello precedente occorre premere nuovamente il tasto).
⮌ : ritorna all’elemento precedente (nel modo di ricerca musicale).
EXIT : esce dal modo di esecuzione delle impostazioni.

Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento

Problema	Rimedio/Causa
Il suono non è udibile.	Regolare il volume al livello ottimale. / Controllare i cavi e i collegamenti.
Appare "PROTECT" e non è possibile eseguire alcuna operazione.	Verificare che tutti i terminali dei cavi dei diffusori siano adeguatamente ricoperti di nastro isolante e resettare quindi l'apparecchio. Se "PROTECT" non scompare si suggerisce di rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
L'unità non funziona.	Resettare l'unità.
L'opzione **[P-OFF WAIT]** non opera.	Disattivare il modo dimostrativo. (pagina 7)
La ricezione radio è scarsa. / Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	Collegare l'antenna correttamente. / Estrarre completamente l'antenna.
"IN" lampeggia.	Il lettore CD non funziona correttamente. Reinserire correttamente il disco. Se il problema persiste si suggerisce di spegnere l'unità e rivolgersi al più vicino centro di assistenza.
Non è possibile riprodurre i dischi CD-R o CD-RW né saltare le tracce.	Inserire un disco CD-R o CD-RW finalizzato con lo stesso componente usato per la registrazione.
A volte il suono è interrotto.	Interrompere la riproduzione durante la guida su strade sconnesse. / Sostituire il disco. / Controllare i cavi e i collegamenti.
Viene visualizzata l'indicazione "NA FILE".	L'unità sta cercando di riprodurre un file audio non compatibile.
Viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire un disco riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.
Viene visualizzata l'indicazione "TOC ERROR".	Il CD è sporco. / Il CD è stato inserito capovolto. / Il CD è graffiato. Usare un altro disco.
Viene visualizzata l'indicazione "ERROR 99".	L'unità non funziona correttamente. Premete il tasto di ripristino dell'unità. Se il codice "ERROR 99" non scompare, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.
Viene visualizzata l'indicazione "COPY PRO".	Riproduzione di un file protetto da copia.
Viene visualizzata l'indicazione "READ ERROR".	Copiare nuovamente i file e le cartelle del dispositivo USB. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, inizializzare il dispositivo USB oppure utilizzare altri dispositivi USB.
Viene visualizzata l'indicazione "NO DEVICE".	Non è collegata l'unità USB. Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
Viene visualizzata l'indicazione "NO MUSIC".	L'unità USB collegata non contiene file audio riproducibili.
Viene visualizzata l'indicazione "NA DEVICE".	Collegare un'unità USB compatibile e controllare i collegamenti.
Viene visualizzata l'indicazione "USB ERROR".	Rimuovere l'unità USB e spegnere e riaccendere l'apparecchio. Se riappare lo stesso messaggio si suggerisce di provare a collegare un'altra unità USB.
Viene visualizzata l'indicazione "iPod ERROR".	Ricollegare l'iPod. / Verificare che sia installata l'ultima versione del software per l'iPod.
Viene generato rumore.	Selezionare un'altra traccia o cambiare disco.
Le tracce non vengono riprodotte nel modo previsto.	L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.
"READING" continua a lampeggiare.	Significa che è necessario un maggior tempo di lettura. Limitare l'uso di gerarchie e cartelle.
Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
Il numero di brani contenuti nella categoria "SONGS" di questa unità è diverso da quello contenuto nella categoria "SONGS" dell'iPod.	I file podcast non vengono contati in questa unità poiché non ne supporta la riproduzione.
Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere (maiuscole), numeri e alcuni simboli. Impostando **[RUSSIAN SET]** su **[ON]** è altresì possibile visualizzare l'alfabeto cirillico. (pagina 4)

Installazione e collegamenti

Elenco delle parti:

Ⓐ Frontalino .... (×1)
Ⓑ Mascherina .... (×1)
Ⓒ Supporto di montaggio .... (×1)
Ⓓ Custodia per frontalino .... (×1)
Ⓔ Fascio dei cavi .... (×1)
Ⓕ Strumento per la rimozione .... (×2)

Procedura di base

1. Sfilare la chiave di accensione e scollegare la presa ⊖ della batteria del veicolo.
2. Collegare correttamente i cavi d'ingresso e uscita.
   ➡ "Collegamento dei cavi" (pagina 18, 19)
3. Installare l'unità nell'automobile.
   ➡ "Installazione dell'unità" (pagina 20).
4. Ricollegare il terminale ⊖ della batteria.
5. Resettare l'unità. (pagina 4)

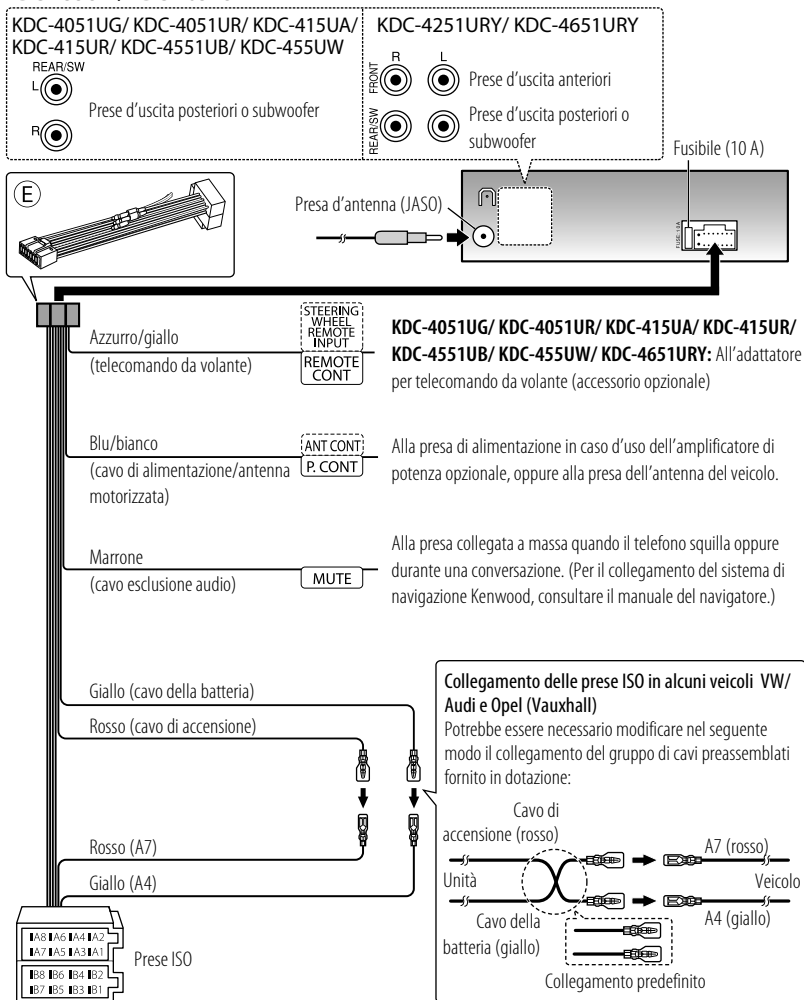
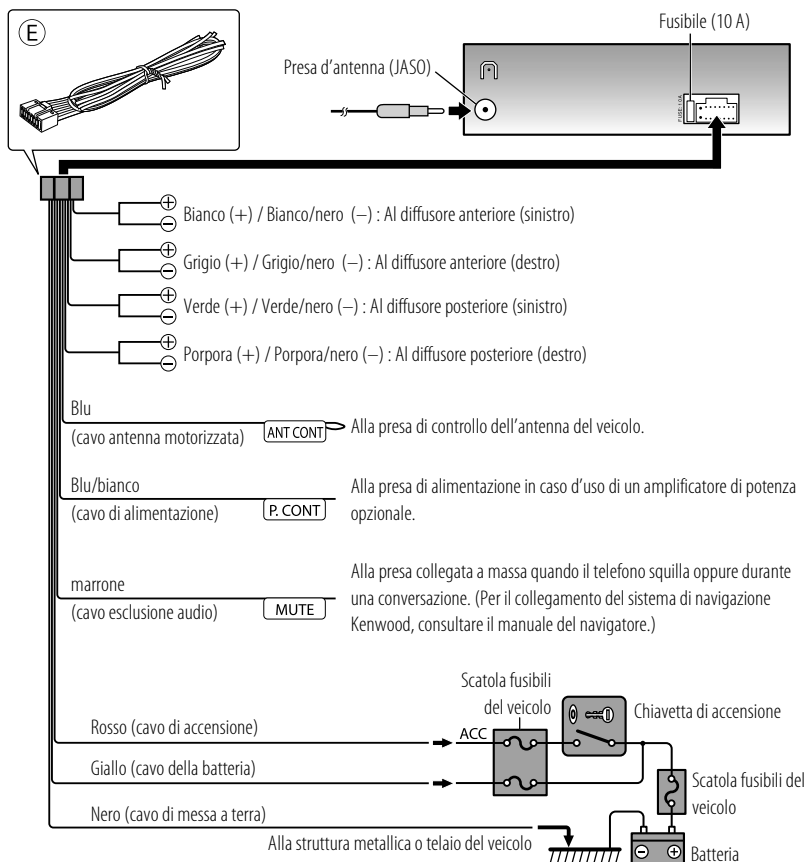
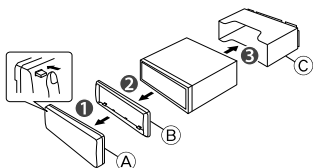
Avviso

- Questa unità è installabile esclusivamente nei veicoli provvisti di alimentazione 12 V CC con messa a terra sul negativo.
- Se si collegano il cavo di accensione (rosso) e il cavo della batteria (giallo) al telaio (massa) del veicolo si può causare un corto circuito ed eventualmente un incendio. Questi cavi devono essere collegati alla sorgente di alimentazione attraverso la scatola dei fusibili.
- Prima d'installare l'apparecchio si deve scollegare il terminale negativo della batteria e completare tutti i collegamenti elettrici.
- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. In assenza di collegamento impedire al cavo di fuoriuscire dalla linguetta in modo da evitare un cortocircuito.
- Al termine dell'installazione si deve nuovamente collegare l'unità a massa attraverso la carrozzeria della vettura.

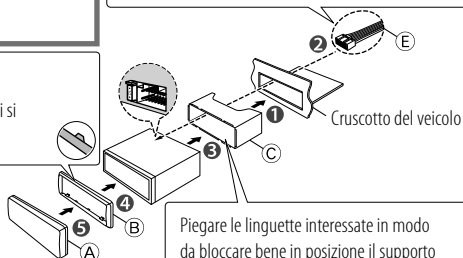
Attenzione

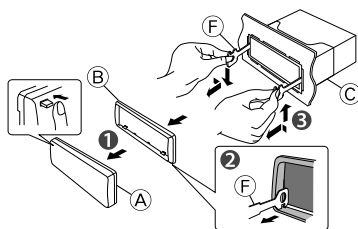
- Se la chiavetta di accensione del proprio veicolo non dispone della posizione ACC (quadro) si suggerisce di collegare il cavo di accensione a una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta stessa. Se al contrario lo si collegasse a una fonte di alimentazione sempre disponibile, ad esempio direttamente alla batteria, quest'ultima si potrebbe scaricare completamente.
- Non usare viti diverse da quelle in dotazione. Usare esclusivamente le viti in dotazione.
- Installare l'unità nella console del veicolo. Ci si deve tuttavia accertare che al momento della chiusura e dell'apertura il frontalino non tocchi, se presente, il coperchio della console stessa.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Installare l'unità in modo tale che l'angolo di montaggio sia di 30˚ o inferiore.
- Se un fusibile salta, assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano in contatto, con la possibilità di provocare un cortocircuito, quindi sostituire il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa potenza.
- Collegare i cavi degli altoparlanti correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'unità potrebbe danneggiarsi o non funzionare se i cavi ⊖ vengono condivisi o messi a terra su qualsiasi parte metallica del veicolo.
- Quando il sistema prevede il collegamento di solo due diffusori, i connettori di questi ultimi devono essere collegati ad entrambe le prese di uscita anteriori o posteriori, evitando quindi d'incrociarle.
- Non toccare la parte metallica dell'unità durante e subito dopo averla utilizzata. Le parti metalliche come il dissipatore di calore e l'involucro diventano molto caldi.
- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza si raccomanda di affidare il montaggio e il cablaggio a un professionista. In caso di difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.

Collegamento dei cavi

Per KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY

Contatto	Colori e funzione		Contatto	Colori e funzione	
A4	Giallo	Batteria	B1 / B2	Porpora ⊕ / Porpora/nero ⊖	Diffusore posteriore (destro)
A5	Blu/bianco	Controllo alimentazione	B3 / B4	Grigio ⊕ / Grigio/nero ⊖	Diffusore anteriore (destro)
A7	Rosso	Accensione (ACC)	B5 / B6	Bianco ⊕ / Bianco/nero ⊖	Diffusore anteriore (sinistro)
A8	Nero	Collegamento a terra (massa)	B7 / B8	Verde ⊕ / Verde/nero ⊖	Diffusore posteriore (sinistro)

Per KDC-4051URY/ KDC-4451UQ

ITALIANO

Installazione dell’unità

Rimozione dell’unità

1. Staccare il frontalino.
2. Inserire la punta degli attrezzi di rimozione nei fori ubicati su entrambi i lati della mascherina ed estrarre quindi l’unità.
3. Gli attrezzi di rimozione devono essere inseriti a fondo nelle fessure presenti su ciascun lato e quindi tirati in direzione delle frecce mostrate nel disegno qui a destra.

File audio

- File audio riproducibili AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Dischi riproducibili CD-R/RW/ROM
- Formati file disco riproducibili: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, nomi file lunghi.
- Formati file system dispositivo USB riproducibili: FAT16, FAT32

Anche se i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa del tipo o delle condizioni del supporto o del dispositivo.

Specifiche

Sezione del sintonizzatore FM

Gamma di frequenza:
FM1/ FM2/ FM3 (passi da 50 kHz):
87,5 MHz — 108,0 MHz
Per KDC-4451UQ:
FM1/ FM2 (passi da 50 kHz):
87,5 MHz — 108,0 MHz
FM3 (passi da 30 kHz):
65,00 MHz — 74,00 MHz
Sensibilità utile (S/R = 26 dB): 1,0 μV/75 Ω
Sensibilità silenziamento (DIN S/N = 46 dB):
2,5 μV/75 Ω
Risposta di frequenza (±3 dB): 30 Hz — 15 kHz
Rapporto segnale/rumore (MONO): 63 dB
Separazione stereo (1 kHz): 40 dB

Sezione del sintonizzatore MW

Gamma di frequenza (passi da 9 kHz):
531 kHz — 1 611 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20 dB): 36 μV

Sezione del sintonizzatore LW

Gamma di frequenza: 153 kHz — 279 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20 dB): 57 μV

Sezione del lettore CD

Diodo laser: GaAlAs
Filtro digitale (D/A): Sovraccampionamento ottuplo
Convertitore D/A: 24 Bit
Velocità rotazione:
500 giri/min. — 200 giri/min. (CLV)
Oscillazioni e fluttuazioni del suono: Al di sotto dei limiti misurabili
Risposta di frequenza (±1 dB): 20 Hz — 20 kHz
Distorsione armonica complessiva (1 kHz): 0,01 %
Rapporto segnale/rumore (1 kHz): 105 dB
Gamma dinamica: 90 dB
Decodifica AAC: AAC-LC files ".m4a"
Decodifica MP3: Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA: Conforme a Windows Media Audio

Interfaccia USB

Standard USB: USB1.1/ 2.0 (Full speed)
Corrente di alimentazione massima: 500 mA
Sistema file: FAT16/ 32
Decodifica AAC: AAC-LC files ".m4a"
Decodifica MP3: Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA: Conforme a Windows Media Audio

Sezione audio

Potenza di uscita massima: 50 W × 4
Potenza di uscita (DIN 45324, +B = 14,4V):
30 W × 4
Impedenza altoparlanti: 4 Ω — 8 Ω
Controlli di tono: **Bassi:** 100 Hz ±8 dB
Toni medi: 1 kHz ±8 dB
Alti: 10 kHz ±8 dB
Per KDC-4051UG/ KDC-4051UR/ KDC-415UA/ KDC-415UR/ KDC-4251URY/ KDC-4551UB/ KDC-455UW/ KDC-4651URY:
Livello preuscita / carico (CD): 2 000 mV/10 kΩ
Impedenza di preuscita: ≤ 600 Ω

Sezione ingresso ausiliario

Risposta di frequenza (±3 dB): 20 Hz — 20 kHz
Voltaggio massimo d'ingresso: 1 200 mV
Impedenza ingresso: 10 kΩ

Generale

Tensione di alimentazione (11 V — 16 V ammesso):
14,4 V
Consumo di corrente massimo: 10 A
Ingombro effettivo di installazione (L × H × P):
182 mm × 53 mm × 158 mm
Peso: 1,3 kg

Soggette a modifica senza preavviso

ITALIANO